

# خبر و نظر

مئی 2008ء

شائع کردہ سفارت خانہ ریاست ہائے متحدہ امریکہ



پاکستانی بچوں کیلئے تعلیمی کھلونے

• خاتون ارکاری پارلیمنٹ کے اعزاز میں استقبالیہ

• پہلے سُسکم اسری کی رکن کا گلریس

# سفیر امریکہ کی نئے وفاقی وزراء سے ملاقاتیں



امریکی سفیر این ڈبلیو پیٹریشن اسلام آباد میں وفاقی وزارت دفاع کے دفتر میں وزیر دفاع چودھری احمد محترم سے ملاقات کر رہی ہیں۔



امریکی سفیر این ڈبلیو پیٹریشن اسلام آباد میں وفاقی وزیر بحکلی و پانی راجہ پورہ زیراشرف سے ملاقات کر رہی ہیں۔



امریکی سفیر این ڈبلیو پیٹریشن اسلام آباد میں وفاقی وزیر اطلاعات و شریات شیری رحمٰن سے تابدله خیال کر رہی ہیں۔ تصویر میں شعبہ امور عالمی افسر کے ویب میفہمہ کھنچنے والی افسر ہے۔



امریکی سفیر این ڈبلیو پیٹریشن وفاقی وزیر خزانہ سینئر اٹکنڈی ڈار سے اسلام آباد میں ملاقات کر رہی ہیں۔

خبر و نظر

شماره نمبر 5

مئى 2008ء

ایڈیٹران چیف  
الیز بتحہ اولٹن



مینیجنگ ایڈیٹر  
میگن ایلیس



شائع کردہ

شعبہ تعلقات عامہ

سفارت خانہ ریاست ہائے متحده امریکہ  
رمنا-5، ڈپویٹ انکیو، اسلام آباد

نون: 051-2080000  
فیکس: 051-2278607

ایمیل: infoisb@state.gov  
کامبیڈ: usembassy.gov

ڈیزائن

طباعت  
کلائیکل پرنٹرز، اسلام آباد

ردو سروق  
قراء مدنیتہ اعلم میں کمن طالب علم امریکی کمپنی  
کیشن پراؤ کش انٹریشنل کی جانب سے پیش  
کئے گئے تعلیمی کھلونوں سے کھیل رہے ہیں۔



فهرست مضمون

- 04 تاریخیں، خبر و نظر کے خطوط

05 سفیر پریس کا اندداہ و ثبت گردی کے تربیت پروگرام میں پاک امریکہ اشٹرک اعلیٰ کو خرچ تحسین

06 تعلیمی مکھلوں نے پاکستانی بچوں کے چہروں پر مسکراہٹ بکھیر دی

09 یو ایس ایڈ کی جانب سے کم آمدن کے حامل کار و بار کیلئے مائیکروفونس کے منصوبہ کی کامیاب تجسسیں

10 میں اجتماعی بھلانی کیلئے کام کرنے پر یقین رکھتا ہوں: برکن کا انگریز لیکھا یہ ایں

12 لا ہور فو ٹو گلبری

13 پینے کے صاف پانی کی فراہمی کے لئے یو ایس ایڈ کی مدد

14 یو ایس ایڈ کے زیر انتظام تو می وصولاً ای اسٹبلیوں کے نئے ممبران کی تربیت

16 ضلع باغ میں صحبت کے شعبہ میں کام کرنوالے عملے کی خدمات کا اعتراف

17 واشنگٹن میں خواتین ماہرین قانون کی گول میز کا انفراس

18 نوجوانوں کے تبادل اور تعلیم کا پروگرام۔۔۔۔۔ ایک قیمتی تجربہ

20 پاکستان نے خواتین رہنماؤں کی راہ میں حائل رکاوٹیں توڑ دیں: سفیر پریس

## قارئین "خبر و نظر" کے خطوط

یادِ قاعدگی سے

ماہنامہ "خبر و نظر" ہر مہینہ باقاعدگی سے مل جاتا ہے۔ ہر شمارہ کو پہلے سے بہتر پایا۔ اگر امریکہ کے جغرافیہ، مصنوعات، اور مختلف مذاہب کے حوالہ سے اقلیتوں کے تعارف پر مبنی ایک سلسلہ باقاعدگی سے شروع کر دیا جائے تو قارئین کے لئے بہت مفید رہیگا۔

محمد شفیق اعوان، امک

بہتر سے بہتر

گزشتگی برسوں سے ”خبر و نظر“ کا قاری ہوں۔ اب جریدے کا گیٹ اپ اور مواد دونوں پہلے سے زیادہ بہتر اور زیادہ معلوماتی اور پُر کش نظر آتے ہیں۔

رشیدوارثی، کراچی

کوشش

مارچ کے شمارے میں امریکی ارکان کا غیر لیس اور سفارتی اہلکاروں کا پاکستانی انتخابات کے جائزہ کے حوالے سے روپورٹ پڑھی۔ میرا خیال ہے کہ یہاں امریکہ اور پاکستان کے ماہین خوشگوار تعاون اور معاونت کی ایک مثل اور جمہوری اقدار کو مضبوط اور مستحکم کرنے کی ایک کوشش ہے۔ ”خبر و نظر“ کی اشاعت سے میرے جیسے بہت سے طالب علم مستفید ہوتے ہیں خصوصاً میں الاقوامی تعلقات کے طالب علموں کو بہت ساری معلومات حاصل ہوتی ہیں۔

سید منصور عابدی منصور، سکھر

دچپی کی حاملیات

مارچ کا شارہ بھی وقتِ مقررہ پر ملا۔ یہ شارہ خاص طور پر ایکشن اور تعلیمی سرگرمیوں پر مشتمل تھا۔ یہ بات قارئین کے لئے تینی طور پر دلچسپی کی حامل تھی کہ امریکی بھی ہماری طرح رضائی، کوپنی زندگی میں شامل کرنے ہوئے ہیں۔

آصف انصاری، گوہری

مختصر بحث مضمون

”خوب نظر،“ باقاعدگی سے مل رہا ہے۔ پاکستان میں فروع تعلیم میں کوشش امریکی اطلاعات کے مرکز ایک خوبصورت اور معلوماتی مضمون تھا۔ اس سلسلہ میں آپ سے گزارش ہے کہ امریکی لائبریری آف کامنگرلیں کے بارے میں بھی کوئی تفصیلی مضمون شائع کریں تو میرے حیثے طالبعلمون کے لئے بہت مفید ہو گی۔

مسار مظفر احمد خانیوال

”خبر و نظر“ ایک منفرد مطلبہ ہے۔ یہ رسالہ انتہائی معلوماتی اور بہترین مضامین پر مشتمل ہے۔ امر یکہ اور امر کی عوام جس طرح پاکستان کے غریب اور مظلوم عوام کی زندگی کے ہر شعبہ میں مدد کر رہے ہیں وہ انتہائی قابل تائش سے۔

محمد اسم کا کڑ پشین



# اندادِ دہشت گردی کے تربیتی پروگرام میں پاک امریکی اشتراک عمل



امریکی سفیر این ڈبلیوپیئر سن، بیکر بیڑی داخلہ سید کمال شاہ اور کماٹنٹ پنجاب پولیس کالج ڈاکٹر وکیم کوثر پنجاب پولیس کالج میں گارڈ آف آن کامائنڈ کر رہے ہیں۔

سفیر امریکہ نے کہا: ”مھی بھر گراہ عنصر کو اس بات کی اجازت نہیں دی جاسکتی کہ وہ اعتدال پسند کثریت کو پاکستان کے خوشحال اور جمہوری مستقبل کی تغیرت سے روکیں۔ ہماری حکومت، پاکستان کی حکومت کے اس نصب اعین سے پوری طرح متفق ہے کہ دہشت گرد وظیموں اور دہشت گروں کا سراغ لگایا جائے گا، انھیں نکالت دی جائے گی، گرفتار کیا جائے گا اور عدالت کے کھرے میں لا جائے گا۔“

انداد دہشت گردی کا تربیتی پروگرام ATA کسی بھی ملک میں سیکورٹی کی صورتحال سے انتہائی موثر طور پر منشیت کے لئے تربیت، ساز و سامان اور نیکان لوچی فراہم کرتا ہے۔ پاکستان میں یہ پروگرام 2003 سے جل رہا ہے۔ اس پروگرام کے کورس میں اس بات پر خاص طور پر زور دیا جاتا ہے کہ اہم شخصیات اور تھیبیات کو ملبوں سے محفوظ رکھنے کے لئے کیا طریقہ کار اور انتظام کیا جانا چاہئے۔

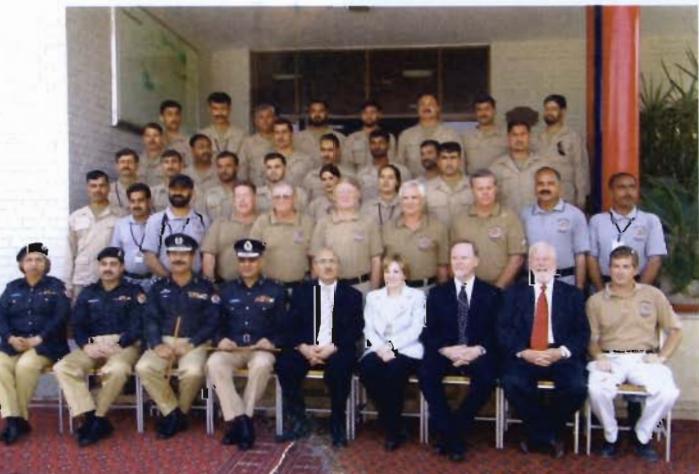
سفیر امریکہ نے تربیت مکمل کرنے والوں کو مخاطب کرتے ہوئے کہا: ”آپ باہمتوں اور ٹرینر لوگ، جس طرح کے نظرات کا مقابلہ کریں گے، شائد کسی اور ملک میں ایسے نظرات نہ ہوں۔ یہیں ہر روز پاکستان کی پولیس اور سیکورٹی فورسز کے کارناموں کا علم ہوتا رہتا ہے، جو خود گش بھی دھماکوں اور دوسروے ملبوں کی روک تھام کے لئے اپنی جان کی بازی لگادیتے ہیں۔ میں آپ کے جذبے کی داد دیتی ہوں کہ آپ نے دہشت گردی کے خلاف جنگ میں صفائی کے سپاہیوں کی طرح خدمات سرانجام دینے کے لئے اس کورس میں شرکت کی۔“

سفیر نے پاکستان کی وزارت داخلہ اور قانون نافذ کرنے والے اداروں کے کردار کو بھی سراہا اور کہا کہ ”ان کے مکمل تعاون، نقل و حرکت کے لئے مدد کی فراہمی اور حوصلہ افزائی“ کے بغیر یہ کورس کامیاب نہیں ہو سکتا تھا۔

تقریب میں سفیر امریکہ کی آمد پر انھیں اور وفاقی سیکرٹری داخلہ سید کمال شاہ کو گارڈ آف آن پیش کیا گیا۔ بعد میں کورس کے 23 شرکاء کو ”امم شخصیات کی حفاظت کا کورس“، مکمل کرنے پر سُٹھیک دیے گئے۔

پاکستان میں امریکے کی سفیر این ڈبلیوپیئر سن نے ”پاکستان اور امریکہ کے درمیان دہشت گردی کی روک تھام کے لئے کامیاب اشتراک عمل“ کی تعریف کی ہے اور کہا ہے کہ ”اس وقت پاکستان میں اس سے بڑھ کر کوئی اہم کام نہیں ہو سکتا کہ دہشت گردی کی لعنت کا خاتمه کیا جائے۔“ وہ 20 مارچ 2008ء کو اسلام آباد میں ”امم شخصیات کی حفاظت کا کورس“، مکمل کرنے والوں کی گریجویشن تقریب سے خطاب کر رہی تھیں۔

تین ہفتے کے اس کورس کا اہتمام امریکہ کے ائیٹ ڈپلویٹ سیکورٹی سروس کے انداد دہشت گردی پروگرام ATA اور پنجاب پولیس کالج نے مشترک طور پر کیا تھا۔ امریکی ماہرین اور پاکستان کے اُن ماہرین نے، جو اس سے پہلے تربیت حاصل کر چکے ہیں، مشترک طور پر اس کورس کے شرکاء کو تربیت دی۔



امریکی سفیر این ڈبلیوپیئر سن، بیکر بیڑی داخلہ سید کمال شاہ اور کماٹنٹ پنجاب پولیس کالج ڈاکٹر وکیم کوثر، امریکی سفارتخانہ کے ریکٹر سیکورٹی آفیسر رینڈال بینٹ اور اے اے کے جانب رابرٹ ترینی پروگرام کے استاذ اور فارغ التحصیل طالبوں کے ساتھ۔

# تعلیمی کھلونوں نے پاکستان مسکر اہٹ بکھیر دی

حال ہی میں لاہور اور کراچی میں امریکی قونصل خانوں نے بچوں میں تعلیمی کھلوٹے تقیم کئے، جنہیں پاک بچے بہت خوش ہوئے۔ یہ کھلونے فلوریڈا کی تعلیمی کھلوٹے بنانے والی ایک کمپنی ”ایکشن پروکٹس انٹرنیشنل“ (API) نے بطور عطیہ دیئے۔ یہ کھلوٹے میں این اسٹوں نے بھجوائے تھے، جو API کے بورڈ کی ممبر ہیں۔ وہ سماجی حقوق کی علمبرداریں اور انہوں نے اکتوبر 2007 میں مکمل خارجہ کی سرپرستی میں خواتین کے حقوق اور سماجی خدمات کے موضوع پر انہیں خیال کی غرض سے پاکستان کا دورہ کیا تھا۔ پاکستان میں ان کی بچوں سے بھی ملاقات ہوئی تھی۔ وہ ان بچوں کی صلاحیتوں سے بہت متاثر ہوئی تھیں اور انہوں نے ان کی مدد کی غرض سے ان کے لئے API کی طرف سے تعلیمی کھلوٹے بھجوائے۔

5 اپریل کو امریکی قونصل جزل کے انسکی، افسر امور عامہ کیرن والٹر ڈیوس اور امریکی میرینز نے کراچی کے ڈان باسکو ہوم کے بچوں میں تعلیمی کھلوٹے، کپڑے اور اسکول میں استعمال ہونے والا سامان تقیم کیا۔ لاہور کے امریکی قونصل خانے کے پرنسپل آفیسر برائیں بہت اور افسر امور عامہ ڈیسی میل نے 10 اپریل کو مدرسہ مدینہ العلم کے طلباء کو یہ تعلیمی کھلوٹے دیئے۔ بچے یہ کھلوٹے پا کر بہت خوش ہوئے اور انہوں نے اپنے مہماں کے اعزاز میں خیر مقدمی رقص کیا۔ لاہور میں اس تقریب کی کورتیج کرنے والے ایک صحافی نے لہا ”اس طرح کی تقریب کی خبر اخبار کے صفحہ اول رشائع ہونی چاہئے۔“



کراچی میں امریکی قونصل جزل کے ایڈیشنل انسکی ڈان باسکو ہوم کے نئے طالبوں کے ساتھ موجود تھیں۔



امریکی قونصل خانہ کی امور عامہ کی افسر کیرن والٹر ڈیوس اور ڈان باسکو ہوم کے نئے طالب علم۔



امریکی قونصل خانے کے پرنسپل آفیسر برائیں بہت اقتداء مدینہ العلم کے طالب علموں کو کھلونوں کا تذکرہ پیش کرنے کے بعد اظہار خیال کر رہے ہیں۔ یہ کھلونے ایک امریکی فرم ایکشن پروکٹس انٹرنیشنل کی جانب سے مختصر پیش کئے گئے ہیں۔



ایکشن پروکٹس انٹرنیشنل کی مالک این اسٹوں گروہ نے برائیں مدینہ العلم کے درود کے موقع پر۔

# نی بچوں کے چہروں پر

تقریب کا آغاز دو بچوں کی تلاوت کلام پاک سے ہوا، جس کے بعد پرانگری کلاس کے چہ بچوں نے خیر مقدمی رقص کیا۔ اس کے بعد پہل آفیسر برائی ہفت نے اردو میں بچوں سے خطاب کی، جسے طلباء اور اساتذہ نے بہت پسند کیا اور بڑی دلچسپی سے سن۔

کراچی میں توفصل جزل کے ایل۔ ایشکی نے ڈان باسکو ہوم کے بچوں میں کپڑے، تعلیمی سامان اور تعلیمی کھلونے تقسیم کرنے کی تقریب میں ”پاکستان اور امریکہ کے درمیان امن اور بھائی چارے“ کی اہمیت واضح کی۔

توفصل جزل نے کہا کہ بہت سے بچے مشکل گھر میلو حالات کی وجہ سے یہاں پڑھنے آئے ہیں، کیونکہ انہیں کسی اور جگہ معیاری تعلیم کا موقع نہیں مل سکتا تھا۔ ان کی تعلیم و تربیت میں عام لوگوں کی شرکت سے ان کے اندر اور عام لوگوں کے درمیان مضبوط رشتے استوار ہوتے ہیں۔

کراچی کے امریکی توفصل خانے کے میریز اور توفصل جزل ایشکی نے اس تقریب میں لمحہ بھی کیا اور بچوں کے کھیلوں بھی حصہ لیا۔



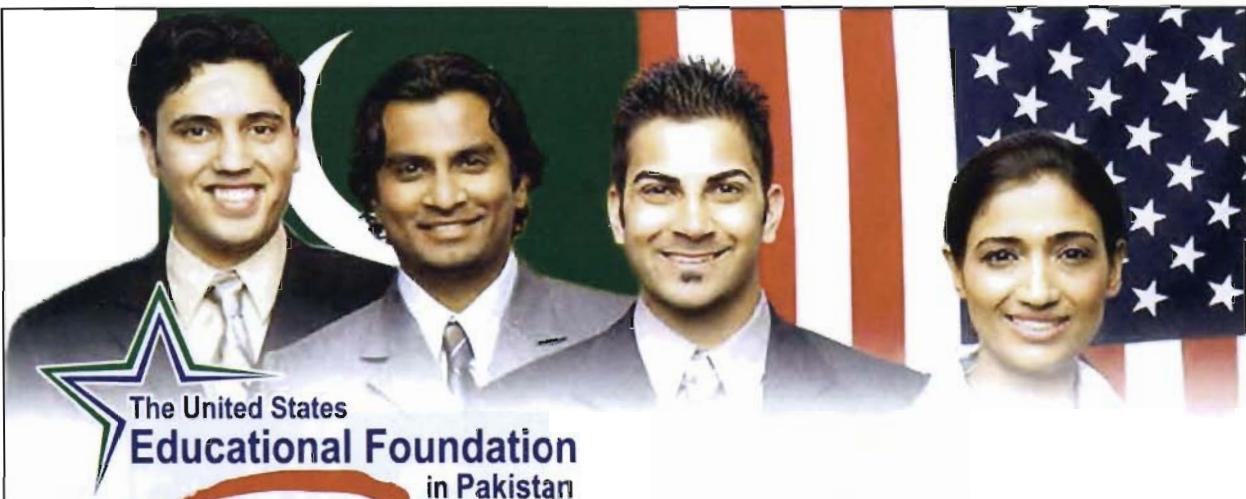
اقراءہ مدد میں اعلم میں کس طبقاً عالم امریکی کینٹن ایکشن پر ایکٹس ایٹریٹھکل کی جانب سے پیش کئے گئے تعلیمی کھلونوں سے بھیں۔



توفصل خانے کے پہل آفیسر برائی ہفت نے بچوں کو کھلونے دیتے ہوئے توقع ظاہر کی کہ ان کھلونوں کی بدولت اقرامدیدہ اعلم کے طلباء کی ہنچی صلاحیتوں اور ہاتھ سے کام کرنے کی ان کی صلاحیتوں کو جلا ملے گی۔ یہ کھلونے میں این اسئلوں کی طرف سے تجھہ ہیں، جنہوں نے گزشتہ سال اکتوبر میں مدرسہ کا دورہ کیا تھا اور بچوں کی ذہانت سے بہت متاثر ہوئی تھیں۔

مسٹر ہفت نے کہا کہ تعلیم کے علاوہ ”بچوں کو پنچ تحقیقی اور تجیلاتی صلاحیتوں کو پروان چڑھانے کا موقع ملتا بھی بہت ضروری ہے۔“ انہوں نے بچوں کو کھلونوں کے کس کھونے میں مدد دیتے ہوئے امید ظاہر کی کہ ”وہاں کھلونوں سے خوب لطف انداز ہوں گے۔“

اسکول کی انتظامیہ نے تجھے کی تعریف کی، جو لگڑی کے رنگارنگ کھلونوں کے 45 سیٹ پر مشتمل تھا۔ یہ کھلونے پنچ تحقیقی کھیل، رنگوں کی پہچان اور آنکھ اور ہاتھ کے درمیان ربط پیدا کرنے کے لئے ڈائرائی کے گئے ہیں۔



# ہیوبرٹ ایچ ہمفرے فیلو شپ 2009-2010

## امریکہ میں پیشہ و رانہ صلاحیتوں کو نکھارنے کا موقع

### Program Summary

The United States Educational Foundation in Pakistan, a bi-national commission, invites applications for the Hubert H. Humphrey Program. This non-degree program brings mid-career professionals to the United States for 10-12 months of graduate-level non-degree academic coursework and an opportunity to work for a short time with a U.S. organization in the same profession. Because a major goal of this program is to increase the mutual understanding between the people of Pakistan and the people of the United States, Humphrey fellows are expected to share their knowledge of Pakistan with colleagues, friends, and community groups in the U.S. and to share their experiences in the U.S. with comparable groups in Pakistan on their return home. A high priority for this program are those involved in the Administration of Science and Technology Education.

### Grant Benefits

The grant funds tuition, airfare, a living stipend, and health insurance. USEFP will assist with the visa process.

### Eligibility

Successful applicants must be committed to serving Pakistan in the public, NGO or private sector. They must be Pakistani citizens with a minimum of five years progressively responsible professional/work experience following the Master's degree and a guarantee of re-employment upon return to Pakistan. They must possess a high level of fluency in spoken and written English, with a recent iBT TOEFL score of 90 or higher. Applicants should have taken the TOEFL examination by the time they submit their application. Successful candidates should be poised to assume a leadership position in their field and must have a Masters or comparable professional degree. Women, minorities, and people with disabilities are strongly encouraged to apply.

Not eligible are university teachers or researchers with no management experience or responsibilities, those who attended graduate school in the U.S. in the last seven years or who have had long-term U.S. experience within the last five years. Also ineligible are persons with a dual U.S./Pakistan nationality or who have a spouse, fiancé,

parent or child over the age of 18 who is a U.S. citizen or permanent resident. Employees of the Fulbright organization, the U.S. Department of State are also ineligible.

Applications are invited from the public and private sector in the following fields:

- Agricultural Development / Agricultural Economics
- Communications / Journalism
- Substance Abuse Education / Treatment and Prevention
- Economic Development
- Educational Administration, Planning and Policy
- Finance and Banking
- HIV / AIDS Policy and Prevention
- Human Resource Management
- Law and Human Rights
- Natural Resources, Environmental Policy and Climate Change
- Public Health Policy and Management
- Public Policy Analysis and Public Administration
- Technology Policy and Management
- Prevention of Trafficking in Persons and Policy
- Urban and Regional Planning
- Teaching of English as a Foreign Language (Teacher Training or Curriculum Development)

For 2009-2010 special priority fields are:

- o Science and Technology Education
- o Technology Policy and Management Education
- o Administration of Science and Technology Education

All application materials (original and one copy), including references, must be received by USEFP by 4:30 p.m. on June 2, 2008.

For more information or to obtain an application and guidelines, please visit our website: [www.usefpakistan.org](http://www.usefpakistan.org), e-mail: [fulbrightapps@usefpakistan.org](mailto:fulbrightapps@usefpakistan.org), or telephone: 051-11-11-USEFP (051-11-11-87337)

**Application Deadline: June 2, 2008**



© 2008 USEFP

# یوائیس ایڈ کی جانب سے کم آمدن کے حامل کاروبار کیلئے مائیکروفنанс کے منصوبہ کی کامیاب تکمیل



الفت بی بی نے 160 ڈالر کے قرض کے ساتھ کوئی بلوجحتان کی ایک بھتی میں اپنے گھر میں ایک چھوٹی سی دکان کھولی ہے۔ اپنے خاندان کی واحد کمیل الفت بی بی کی اس وقت کی ماہانہ آمدن 35 ڈالر کے مقابلہ میں اب بڑھ کر 150 ڈالر ہو گئی ہے۔

امریکی ادارہ برائے میں الاقوامی ترقی یوائیس ایڈ نے 28 مارچ 2008ء کو مسلم آباد میں چھوٹے بیانہ سرمایہ کاری تک یکساں رسمائی کو وسعت دینے کے منصوبہ (WHAM) کی کامیاب تکمیل پر ایک تقریب منعقد کی۔

پاکستان میں یوائیس ایڈ کی مشن ڈائریکٹر این آرنیز نے اس موقع پر خطاب کرے ہوئے کہا کہ "گزر گتہ تین برسوں کے دوران یوائیس ایڈ کے اس منصوبے کے ذریعہ پاکستان میں چھوٹے بیانہ سرمایہ کاری کے شعبہ میں نئے رجیانات کی نشاندہی کی گئی اور سامنے آنے والے مسائل کے مکمل حل تلاش کئے گئے۔ آنہوں نے کہا کہ "ہماری کوششوں سے مالیاتی خدمات میں توسعہ ہوئی، جس سے قرض حاصل کرنے والوں کی تعداد میں تین گنا اضافہ ہوا جو 2005ء میں پانچ لاکھ تھی اور 2007ء میں بڑھ کر پندرہ لاکھ ہو گئی۔



منصوبہ کی کامیاب تکمیل پر منعقد ہونے والی تقریب میں یوائیس ایڈ کی ڈائریکٹر اور شیٹ بینک آف پاکستان کی گورنرڈ اکٹر شمسداد ختر نے اس منصوبے کے کلیدی اشتراکی کاروں کو منصوبہ کی کامیابی میں کردار ادا کرنے پر اعماق اور اسناد تقسیم کیں۔

یوائیس ایڈ کے 4.9 ملین ڈالر مالیت کے اس منصوبہ پر شیٹ بینک آف پاکستان اور پاکستان مائیکروفناں نیٹ ورک کے تعاون سے شور بینک انٹرنشنل نے عمل درآمد کیا ہے اور اس کے ذریعہ 2010ء تک پاکستان کے چھوٹے بیانہ سرمایہ کاری کے شعبہ کی خدمات میں لاکھ قرض حاصل کرنے والوں تک تہذیق چھائے گی۔ اس منصوبہ پر تجارتی بینکوں اور مائیکروفناں اداروں کے ساتھ عمل کر کام کیا گیا تاکہ انتہائی چھوٹے، چھوٹے اور دمیاٹہ درجے کے کاروبار کی ضروریات کو پورا کیا جائے اور مائیکروفناں اور تجارتی بینکنگ کے درمیان خلچ کو دور کیا جائے۔

اس منصوبہ کے ذریعہ بینک بینک آف پاکستان، اسٹینڈرڈ چارٹرڈ بینک، کربنٹ کرشل بینک، کشف فاؤنڈیشن، تعمیر مائیکروفناں، بینکل روول سپورٹ پروگرام، اٹاش فرست مائیکروفناں بینک اور خوشحالی بینک کو مشاورت اور تربیت دی گئی اور تیناں لوگی فراہم کی گئی۔

چھوٹے بیانہ سرمایہ کاری تک یکساں رسمائی کو وسعت دینے کے منصوبہ کیلئے اعانت امریکی کی جانب سے پاکستان کو فراہم کی جانے والی ڈیزیٹ ارب ڈالر مالیت کی امداد کا حصہ ہے، جس کے تحت پانچ برسوں کے دوران اقتصادی ترقی، تعلیم کے فروغ، صحت عامہ اور حکمرانی کو بہتر بنانے اور اکتوبر 2005ء میں آنے والے زلزلہ سے متاثرہ علاقوں میں تعمیر نو کے کاموں میں اعانت کی جائے گی۔



# میں بلا امن رکن کانگرے



## پاکستان مسلم جمہوریت کی مثال بن سکتا ہے۔ امریکی کانگریس کے پہلے مسلمان ممبر کی "خبر و نظر" سے گفتگو

### انتخاب کے لئے میری نامزدگی:

گزشتہ 30 سال سے امریکہ میں عام آدمی کی اجرت میں بڑی حد تک جو دنیا پایا جاتا ہے۔ تقریباً 5 کروڑ لوگوں کو علاج معا لجے کیلئے بینے کی سہولت حاصل نہیں۔ میں نے یہ سوال اٹھائے اور کہا کہ ہمیں امریکی دولت کو از سر تو تقسیم کرنا ہو گا، تاکہ متوسط طبقے کو اس میں زیادہ حصہ سکے۔ لوگوں نے میرے سامنے اس خیال کو پسند کیا، جس کے نتیجے میں پارٹی نے مجھے نکٹ دیا۔

### میر اسلام ہوتا:

جب مجھے پارٹی نکٹ ملاؤ تو میرے مذہب کا سوال بھی اٹھا۔ چند لوگوں نے میرے مخالفین سے ملتا شروع کر دیا اور میرے خلاف پروپیگنڈہ کیا، لیکن زیادہ تر لوگوں نے اسے نظر انداز کیا اور میں ابتدائی نامزدگی حاصل کرنے میں کامیاب ہو گیا۔ میر اسیاہ فام ہوتا تھا برا مسئلہ ثابت نہیں۔ نسل کے مقابلے میں مذہب کے حوالے سے زیادہ تقیدی گئی۔ مثال کے طور پر میرے ایک ری پبلکن حریف نے یہ شو شہ چھوڑا کیا میں دہشت گرد ہوں۔ اسی طرح ایک موقع پر، جب میں قومی اُنی وی پروگرام میں حصہ لے رہا تھا تو میر بان نے مجھ سے کہا کہ آپ امریکہ کے دشمنوں سے ملے ہوئے نہیں ہیں۔ لیکن اس طرح کی تقید کے باوجود لوگوں کی بڑی تعداد نے میرے حق میں ووٹ دیا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ میں بلا امتیاز سب لوگوں کی خدمت کرنے کا قائل ہوں۔

### کیا میں مسلم رہتا ہوں؟

حقیقت یہ ہے کہ میں کوئی مسلم لیڈر نہیں ہوں۔ میں نے زندگی میں کبھی جمعہ کا خطبہ نہیں دیا۔ میں نماز پڑھتا ہوں۔ ہر جمعہ کو جمکن کی نماز پڑھنے بھی جاتا ہوں۔ رمضان کے روزے بھی رکھتا ہوں اور جخ کرنے کا بھی ارادہ رکھتا ہوں، لیکن ان تمام ہاتوں کے باوجود میں کوئی مذہبی لیڈر نہیں ہوں۔ میں محض ایک سیاسی لیڈر اور ایک مسلمان ہوں۔ مجھے یہ اعزاز حاصل ہے کہ میں اس قرار دا کو منظور کرانے میں پیش چھا، جس میں احترام رمضان کا اعتراف کیا گیا۔ یہ امریکی کانگریس کی تاریخ میں پہلی مرتبہ ہوا ہے۔ اس سے پہلے اس طرح کی کوئی قرارداد منظور نہیں کی گئی۔ میں نے کمپیٹ ہل میں افطار پارٹی کا بھی اہتمام کیا، جس میں بڑی تعداد میں لوگ شریک ہوئے اور میرا خیال ہے کہ آئندہ سال اس سے بھی زیادہ لوگ شریک ہوں گے۔ افطار پارٹی میں شرکت کرنے والے زیادہ تر لوگ غیر مسلم تھے۔ ہم نے غیر مسلموں عیساویوں اور یہودیوں کو بھی مدعو کیا تھا تاکہ ان سے بہتر تعلقات قائم ہوں۔ میں سمجھتا ہوں کہ ایکیشن میں میری کامیاب تام مسلمانوں کو (جن کی تعداد تقریباً 80 لاکھ ہے) اس بات کی دعوت دیتی ہے کہ وہ سیاست میں آئیں اور اپنی جگہ بنائیں۔ میں سمجھتا ہوں میرا خیال ہے امریکہ میں غیر مسلموں کے لئے بھی اشارہ ہے کہ مسلمان بھی عام انسانوں کی طرح ہوتے ہیں جو اپنی اولاد، والدین اور امن و امان کو عزیز رکھتے ہیں۔

امریکی کانگریس کے ممبر کیتھ ایلسین امریکی ایوان نمائندگان میں ڈسٹرکٹ آف منی سوتا کی نمائندگی کرتے ہیں۔ وہ 4 جنوری 2007 کو اس عہدے پر فائز ہوئے۔ کیھ ایلسین ڈیٹرکٹ آف منی سوتا کی نمائندگی کی پیدا ہوئے اور وہیں پورش پائی۔ انہوں نے 1986 میں وہ اسٹیٹ یونیورسٹی سے معاشریات میں بی اے کی ڈگری حاصل کی۔ 1987 میں وہ منی سوتا چلے گئے، جہاں انہوں نے یونیورسٹی آف منی سوتا کے لاء اسکول میں داخلہ لے لیا اور 1990 میں قانون کی ڈگری حاصل کی۔ وہ اور ان کی الہیہ کم نے، جو ایک ہالی اسکول میں ریاضی کی استاد ہیں، منی سوتا کو اپنی جائے سکونت بنالیا ہے، جہاں وہ اپنے چار بچوں کی پرورش کر رہے ہیں۔

کیھ ایلسین کا تعقیل ڈیمک فارم لیبر پارٹی سے ہے۔ وہ امریکی کانگریس کے لئے منتخب ہونے والے پہلے مسلمان ممبر ہیں۔ وہ پہلے افریقی نژاد امریکی بھی ہیں، جو منی سوتا سے ایوان نمائندگان کے لئے منتخب ہوئے ہیں۔ ایلسین امریکہ میں مسلمانوں کے حقوق کے لئے قومی سٹٹھ پر سرگرمیوں میں حصہ لیتے رہتے ہیں۔ وہ ایوان نمائندگان کی مالیاتی خدمات کمیٹی اور عدالت کمیٹی کے رکن ہیں۔ وہ امریکی کانگریس کے اس چھ رکنی ونڈ میں شامل تھا، جس نے حال ہی میں پاکستان کا دورہ کیا۔ اسلام آباد میں قیام کے دوران انہوں نے "خبر و نظر" سے گفتگو پیش خدمت ہے:



امریکی کانگریس کیتھ ایلسین کانگریس نیشنی پیلوی کے ہاتھوں ایوان کی رکنیت کا حلف اخخارہ ہے ہیں۔ انہوں نے امریکی صدر تھام جیبریں کے قرآن مجید کے فتح پر ایوان کا حلف اخخاریا تھا جو امریکی آئین میں مذہبی آزادی اور مفت تماہجہ کے چیزوں کی جانب سے امریکی معاشرہ کی ترقی میں اپنا کردار ادا کرنے کے دریں کی ایک علامت ہے۔

# باز سب کی خدمت کرنے کا قائل ہوں:

## س کیتھ ایلیسی

### پاکستان کا مستقبل:

میں پاکستان کے مستقبل کے بارے میں بہت پر امید ہوں۔ میں سمجھتا ہوں کہ پاکستان میں جمہوریت کا مستقبل بہت اچھا ہے۔ پاکستان ایک اسلامی ملک کی حیثیت سے مسلم جمہوریت کی مثال بن سکتا ہے۔

### مسلمان نوجوانوں کے لئے میرا پیغام:

دیکھئے، حضرت محمد ﷺ نے اسلام کا پیغام عام کرنے لئے جتنے مصائب برداشت کئے، شاید کسی اور نہیں کئے ہوں گے۔ ان کی زندگی خطرات سے پر تھی، لیکن انہوں نے صبر، شکر و ربات قدی سے کام لیا اور کسی کے خلاف جوابی کارروائی نہیں کی۔ کسی کی نفرت اور غصے کا جواب نہیں دیا۔ کسی سے انقام نہیں لیا۔ اس سے ہمیں یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ غصے، نفرت اور انقام سے دور رہے اور بہیث حق و انصاف کو سر بلند رکھا۔ آپ کی سیرت ہمیں بتاتی ہے کہ تم غصے کو اپنے اوپر غائب نہ ہونے دیں، دوسروں کو ازالہ نہ دیں، اپنی ذات کی اصلاح کریں، صبر و تحمل سے کام لیں، اللہ سے دعا کریں، اپنی خداداد صلاحیتوں کو نکھاریں، بخت محنت کریں اور سب کی بھلائی کے لئے کام کریں تو یقیناً کامیاب ہوں گے۔ لیکن اگر آپ دوسروں کو ازالہ اور غصے کا ملکہ یا امریکہ یا کسی اور کو اپنے مسائل کا ذمہ دار ہھر اتے ہیں تو آپ اپنے حالات بہتر بنانے کی ذمہ داری نہ جانے کے قابل نہیں رہتے۔ لہذا مسلمان نوجوانوں کے لئے میرا پیغام یہ ہے کہ محنت سے کام کریں، دوسروں کو اپنادوست بنا کیں اور مخالفین کے معاملے میں فراخدی سے کام لیں تو انشاء اللہ کامیاب آپ کے قدم چوٹے گی۔



کسی کا گلریس کیتھ ایلیس اور ان کا وفد کو پاکستانی شہر کے ناظم صحتی کمال سے ملاقات کرنے کے لئے آ رہا ہے۔



رکن کا گلریس کیتھ ایلیس اور امریکی کامیڈیں کے دیگر کان پورت قائم میں پاک امریکہ ایئر فیٹسٹ کیلیز سیکورٹی پارچیک کے دورہ کے موقع پر بندرگاہ کے حکام کے ہمراہ۔

### وہشت گردی کے خلاف جنگ:

میں سمجھتا ہوں مذاکرات اور افہام و تفہیم کے ذریعے اکثر حالتوں میں جنگ سے بچا جاسکتا ہے۔ بعض اوقات ایسے حالات پیدا ہو جاتے ہیں، جب جنگ ناگزیر ہو جاتی ہے۔ لیکن اگر ہم مذاکرات کی راہ اختیار کریں اور غیر فوجی اقدامات پر زور دیں تو ہم یقینی جانوں کے خیال کے بغیر بھی مسائل حل کر سکتے ہیں۔

### میرا دروازہ پاکستان:

میرا پاکستان کا دروازہ بہت اچھا ہے۔ میں یہاں بہت متاثر ہوا ہوں۔ پاکستان سے میرا ابلہ امریکہ میں استوار ہوا، کیونکہ وہاں میرے ایسے بہت سے دوست ہیں، جو پاکستان میں پیدا ہوئے تھے یا ان کے آپا اجداد پاکستان سے آئے تھے۔ یہ لوگ پاکستان سے گہری محبت رکھتے ہیں۔ انہوں نے مجھے دنیا میں پاکستان کی اہمیت سے آگاہ کیا اور بتایا کہ پاکستان ایک اسلامی ملک ہے، جس کی 16 کروڑ آبادی ہے۔ وہ ایک ایسی قوت ہے۔ اس کی اپنی روایات ہیں۔ ضرورت اس بات کی ہے کہ امریکہ اور مغرب کے لوگ پاکستان کو زیادہ بہتر طور پر سمجھیں۔

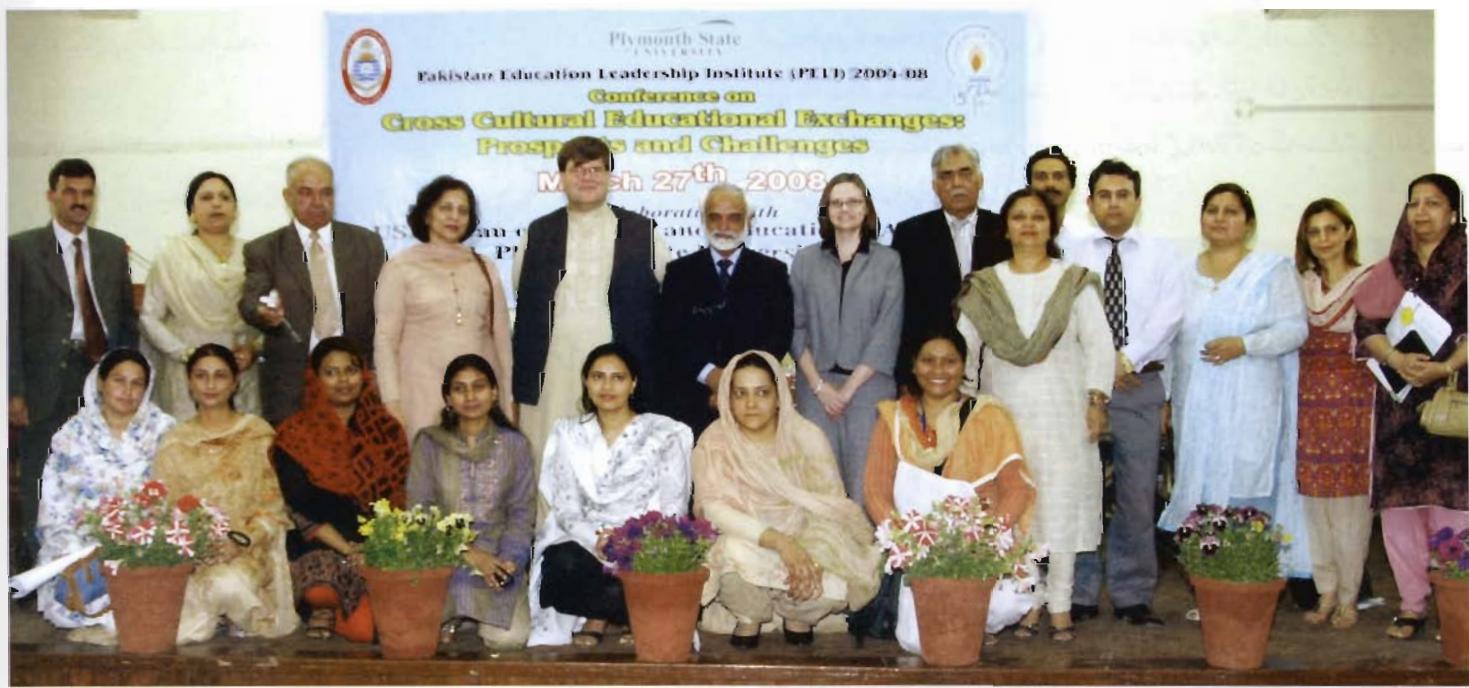
# لاہور فوٹو گیلری



لاہور ایوان صنعت و تجارت کے صدر مظاہر علی میاں امریکی توافق خانہ کے پہلے آفیسر برائی ہدفت کو آئی فیصلہ کے موقع پر پروسوں سخن پڑیں کر رہے ہیں۔ ایوان کے سینئر نائب صدر میاں مظاہر علی اور نائب صدر شفقت سعید پر اچھی اس موقع پر موجود ہیں۔



امریکی توافق خانہ کے پہلے آفیسر برائی ہدفت پنجابی صوفی شاعر حضرت شاہ حسینی کے سالانہ عرس کے موقع پر مزار حاضری دے رہے ہیں۔ یہ عرس عام طور پر میلے چاغاں کے نام سے معروف ہے۔ عرس کے پہلے روز مقامی تبلیغ ہوتی ہے۔ حضرت شاہ حسینی پنجابی شاعری میں کافی کی صرف کے باñی تصور کئے جاتے ہیں۔



امریکی توافق خانہ کے پہلے آفیسر برائی ہدفت اور شعباء مودع امریکی افسری سینیٹ میل پالی ماؤنچ ہائی یونیورسٹی کے تابادلہ پروگرام کے سابق شرکاء، پاکستانی اساتذہ کے ہمراہ۔ پالی ماؤنچ ہائی یونیورسٹی کے پاکستان ایجوکیشن لیڈر شپ انسٹی ٹیوٹ کے 30 سابق طالب علم اور 35 دیگر اساتذہ نے تکمیلی تبادلے نے تکمیلی تبادلے نے تکمیلی تبادلے۔ پاکستان اور امریکی شعبہ تعلیم و ثقافت کے موضوع پر ایک روزہ کانفرنس میں شرکت کی۔ پاکستان ایجوکیشن لیڈر شپ انسٹی ٹیوٹ پروگرام کا آغاز 2004ء میں کیا گیا جس کے تحت 80 پاکستانی گریجویشن تیار ہو چکے ہیں اور اس پروگرام کا انقلام و انصرام اداہہ تعلیم و آگئی کر رہا ہے۔



یو ایس ایڈ مشن ڈاٹ ریکٹر این آر نیز اسلام آباد میں مقامی آبادیوں کو صاف پانی اور صفائی س्तर ای کی عادات کے بارے میں آگئی کے لئے ایک غیر مرکاری تجھیم کے نمائندہ، کو گرانٹ کی دستاویز دے رہی ہیں۔

## پینے کے صاف پانی کی فراہمی کے لئے یو ایس ایڈ کی مدد

یو ایس ایڈ پاکستان کی مشن ڈاٹ ریکٹر این آر نیس نے اس موقع پر کہا کہ پاکستان میں بچوں کی 60 فیصد بیماریوں کا سبب پانی اور صفائی س्तر ای کے ناقص انتظامات ہیں۔ پاکستان میں ہر سال پانچ سال سے کم عمر کے 230,000 بچے اسہال کے باعث موت کے منہ میں چلے جاتے ہیں۔ اس حقیقت کو منظر رکھتے ہوئے یو ایس ایڈ، پاکستان کے لوگوں کی مدد کر رہا ہے تاکہ انھیں پینے کا صاف پانی دستیاب ہو اور وہ حفاظان صحت کے اصولوں سے آگاہی حاصل کر سکیں۔

غیر مرکاری تجھیموں کو جو گرانٹ دی جا رہی ہے، وہ پاکستان میں پینے کے صاف پانی اور حفاظان صحت کے اصولوں سے آگاہی کے بارے میں یو ایس ایڈ کے 17.9 ملین ڈالر کے منصوبے کا حصہ ہے۔ اس تین سالہ منصوبے کا مقصد یہ ہے کہ حکومت پاکستان کا ہاتھ بنایا جائے اور مقامی لوگوں کے ساتھ مل کر کام کرتے ہوئے اس بات کو تینی بنایا جائے کہ حکومت پاکستان نے پانی صاف کرنے کے جو پلانس گائے ہیں، ان کی مناسب دلیل بھال ہوتی رہے۔

ان گرانٹ سے سکھر، جھنڑا، باد، ڈیرہ غازی خان، خانیوال، اوکاڑہ، باغ، راول کوٹ، نیلم، کوہستان، اپدیر، باجوڑ ایجنسی اور کرم ایجنسی میں صاف پانی کی فراہمی اور صفائی س्तر ای کے انتظامات میں بہتری لانے میں مدد ملے گی۔

پاکستان میں صاف پانی اور حفاظان صحت کے منصوبے کے لئے مدد یہ پروگرام 1.5 ارب ڈالر کی حکومت امریکہ کی اس امداد کا حصہ ہے، جو وہ پاکستان کو پانچ سال کے عرصہ کے دوران فراہم کر رہی ہے اور جس کا مقصد اقتصادی ترقی کی رفتار تیز کرنا، تعلیم، صحت اور نظم و نقشے شعبوں میں بہتری لانا اور زلزلہ زدہ علاقوں کو بحال کرنا ہے۔

امریکہ کے بین الاقوامی ترقی کے ادارے (یو ایس ایڈ) نے 20 مارچ 2008ء کو 20 مقامی غیر مرکاری تجھیموں کو گرانٹ دیں۔ یہ رقم ملک کے 10 ملکوں اور دو قبائلی ایجنسیوں میں لوگوں کو پینے کے صاف پانی اور حفاظان صحت کے اصولوں سے آگاہ کرنے پر خرچ کی جائے گی۔



یو ایس ایڈ مشن ڈاٹ ریکٹر این آر نیز مقامی آبادیوں کو صاف پانی اور صفائی س्तر ای کی عادات کے بارے میں آگئی کیلئے گرانٹ حاصل کرنے والی غیر مرکاری تجھیموں کے نمائندوں کے ساتھ

# یو ایس ایڈ کے زیر اہتمام قومی و صوبائی اسٹبلیوں کے نئے ممبران کی تربیت



یو ایس ایڈ کے پر اجیکٹ ڈائریکٹر سٹافر شیلڈز تربیت نشست سے خطاب کر رہے ہیں۔

امریکہ کے یون لاقوای ترقی کے ادارے نے مارچ اور اپریل کے دورانِ اسلام آباد میں پاکستان کی قومی اسٹبلی اور کراچی اور لاہور میں صوبائی اسٹبلیوں کے نئے ممبروں کے لئے ایک تینی نشتوں کا اہتمام کیا۔ یہ تربیتی پروگرام پاکستان میں قانون سازی کے عمل کو تحکم کرنے کے 7.8 ملین ڈالر کے یو ایس ایڈ کے منصوبے کا حصہ ہے۔

اس موقع پر یو ایس ایڈ کی مشن ڈائریکٹر این آرنیز نے 20 مارچ کو اسلام آباد میں نئے منتخب ممبروں کا خیر مقدم کرتے ہوئے کہا کہ یو ایس ایڈ تین سال سے زیادہ عرصے سے پاکستان کی قومی اور صوبائی اسٹبلیوں اور تمام پارٹیوں کے ساتھ کام کر رہا ہے تاکہ قانون ساز ممبروں کو وہ معلومات اور تربیت حاصل ہوتی رہے، جس کے ذریعے وہ اپنے حلقوں کے لوگوں کی بہتر طور پر خدمت کر سکتے ہیں۔

تربیتی سیشن کے دوران نئے ممبروں کو قومی اسٹبلی کے مجموعی ڈھانچے، پارلیمنٹی طریقہ کار اور کمیٹی سسٹم کے بارے میں معلومات فراہم کی گئیں۔ یہ سیشن اس تفصیلی تربیتی پروگرام کا حصہ تھا، جس کے ذریعے ممبروں کو قوانین کے مسودے تیار کرنے، مگرمانی، انتظام و انضمام اور انفراسٹرکچر اور بجٹ کا تجزیہ کرنے کے طریقہ کار سے آگاہ کیا جاتا ہے۔

لاہور میں امریکی قونصل خانہ کے پرنسپل آفیسر برائے ہفت نے 18 اپریل کو پنجاب اسٹبلی کے نو منتخب ارکان سے خطاب کرتے ہوئے امریکہ کی جانب سے پاکستان میں جمہوری عمل کی جانب پیش رفت کی جماعتیت کا اعادہ کیا۔

6 اپریل کو کراچی میں امریکی قونصل جزر کے افسوسکی نے سندھ اسٹبلی کے نو منتخب ارکان کی تربیت نشست میں شرکت کی۔ اسلام آباد سے پاکستان انسٹی ٹیوٹ فار پارلیمنٹری سرویز کے ہمکاروں کی ایک ٹیم نے بھی اس تقریب میں شرکت کی۔



امریکی قونصل خانہ لاہور کے پرنسپل آفیسر برائے ہفت پنجاب اسٹبلی کے نو منتخب ارکان سے خطاب کر رہے ہیں۔



تربیتی سیشن میں شریک خواتین ارکان اسٹبلی



کراچی میں امریکی قونصل جنگل کے پہلو سندھ اسمبلی کے نو منتخب رکن سے مصافی کر رہی ہیں۔

اگست 2007ء میں امریکہ کی سفیر اینڈی بیو پیٹرسن نے لاہور میں ارکان صوبائی اسمبلی کے ہوٹل میں پارلیمانی انفارمیشن نیٹوکری ریورس سینٹر کا افتتاح کیا تھا۔ جس کے قیام کا مقصد ارکان اسمبلی کو تحقیقی اور معلومات کی فراہمی میں اعانت کرنا ہے۔

یوائیس ائیڈ کے پر اجیکٹ ڈائریکٹر کریم شاہ فرشیدز نے کہا ہے کہ ان معلوماتی اور تربیتی نشتوں کے بعد ارکان کی دلچسپی کے میدانوں میں بالخصوص بحث سازی کے عمل، ارکان اور میڈیا کے ماہین تعلقات اور ایوان کے قواعد و ضوابط کے بارے میں تفصیلی نشتمان منقد کی جائیں گی۔

پاکستان میں قانون سازی کے عمل کو مستحکم کرنے کا یوائیس ائیڈ کا منصوبہ، جس پر امریکی ادارے ڈیپلماتیک ائمہ زاناکار پوری بھڑکے ذریعے عملدرآمد کیا جا رہا ہے۔



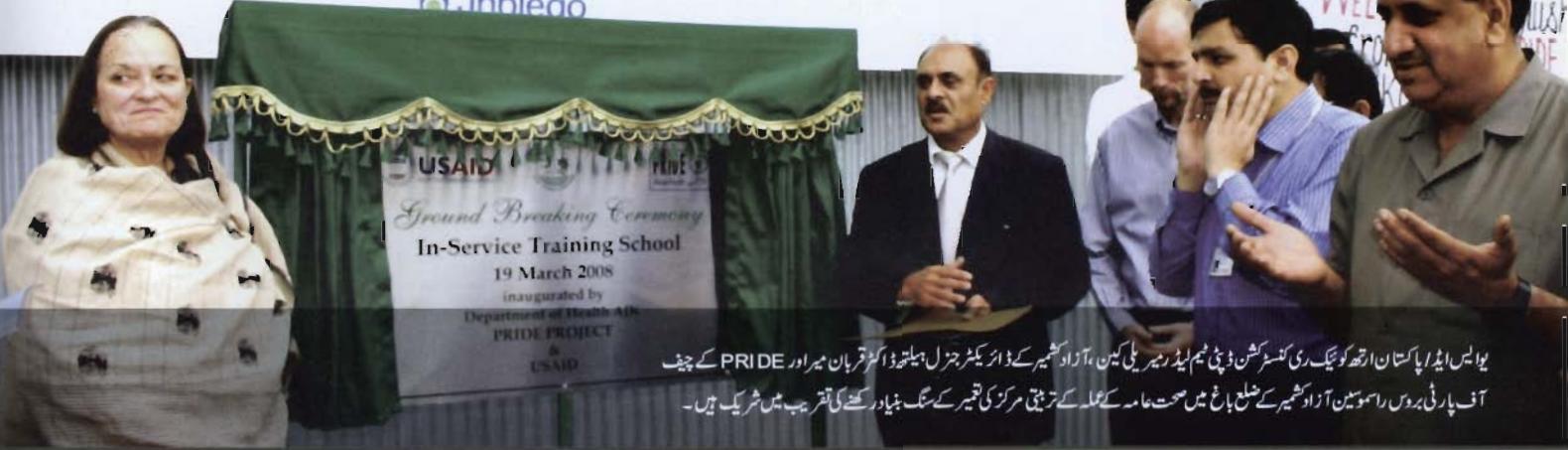
سندھ اسمبلی کے نو منتخب اسپیکر شاہ فرشیدز اور پارلیمنٹ کے وزیر ہبیر مظہر الحق سے ٹوٹنگلو ہیں۔



سندھ کی صوبائی وزیر اطلاعات شازیم ری تقریب میں اظہار ذیل کر رہی ہیں۔

# Ground Breaking Ceremony In-Service Training School Bagh

lhnideo



یو ایس ایڈ پاکستان ارٹھ کوچکری لنسٹر کشن فپنی ٹیم میریلی کین آزاد کشمیر کے ڈاکٹر ہنزل تیکر ایم ایم قربان میر اور PRIDE کے چیف آف پارٹی بروس راسموں آزاد کشمیر کے ضلع باغ میں صحت عاملہ کے عملہ کے ترقیتی مرکز کی تعمیر کے سنگ بنیاد رکھنے کی تقریب میں شریک ہیں۔

## ضلع باغ میں یو ایس ایڈ کے 28 ملین ڈالر کے منصوبہ صحت میں کام کرنے والے عملے کی خدمات کا اعتراف



یو ایس ایڈ پاکستان ارٹھ کوچکری لنسٹر کشن فپنی ٹیم میریلی کین آزاد کشمیر کے ڈاکٹر ہنزل تیکر ایم ایم قربان میر ایم ایڈ پاکستان میں صحت عاملہ کے عملے کی خدمات کے اعتراف کے طور پر 19 مارچ 2008 کو ایڈ پر صفتی سرٹیفیکیٹ دیے گئے۔

امریکہ کے میں الاقوامی ترقی کے ادارے (یو ایس ایڈ) نے آزاد کشمیر کے ضلع باغ میں 28 ملین ڈالر کے صحت کے منصوبے (PRIDE) میں مدد دینے والے محکمہ صحت کے عملے کی خدمات کے اعتراف کے طور پر 19 مارچ 2008 کو انھیں تو صفتی سرٹیفیکیٹ دیے۔

اس موقع پر یو ایس ایڈ کی تعمیر فونیم کی نائب سربراہ میریلی کین نے کہا کہ یو ایس ایڈ پاکستان کے زلزلہ زدہ علاقوں کے لوگوں کے لئے علاج کی سہولتوں کو وسیع اور مربوط بنانے اور ان میں بہتری لانے کے لئے محکمہ صحت کے مقامی کارکنوں اور عام لوگوں کے ساتھ کام کر رہا ہے۔ آج عملے کے جن کارکنوں کو تو صفتی سرٹیفیکیٹ دیے جا رہے ہیں، انھوں نے صحت کے مقامی انتظامات کو بہتر بنانے میں قابل قدر مدد دی ہے، تاکہ علاقے کے لوگوں کو علاج کرانے کی بھی سہولیات حاصل ہوں۔

یو ایس ایڈ کے اس منصوبے کی مدد سے، جسے صحت کی بنیادی سہولتوں کی بحالی اور انھیں مربوط بنانے کے منصوبے (پرائیز) کا نام دیا گیا ہے، باغ کے محکمہ صحت کے کارکنوں نے صحت کے مرکز میں بچوں کو خفاظتی لیکے رکانے اور حفاظان صحت کے انتظامات بہتر بنانے کے لئے نمایاں پیشہ کی۔

تو صفتی سرٹیفیکیٹ تیکم کرنے کی تقریب سے مشکل ایک اور تقریب بھی منعقد ہوئی، جس میں یو ایس ایڈ، آزاد کشمیر اور ضلع باغ کے حکام نے طبی عملے کی دوران ملازمت تربیت کے لئے ایک عمارت کی تعمیر کا بھی افتتاح کیا۔ نئی تعمیر ہونے والی عمارت، جس پر 100 ڈالر لگات آئے گی، اس عمارت کی جگہ لے گی، جو اکتوبر 2005 کے زلزلے میں تباہ ہوئی تھی۔

پرائیز منصوبہ باغ اور ماں سہرہ کے ضلعوں میں صحت کے 95 بنیادی یونٹوں اور 22 دیہی مرکز صحت میں ابتدائی علاج کے پروگراموں کے لئے مدد دے رہا ہے۔ یمنصوبہ، زلزلہ زدہ علاقوں کی تعمیر کے لئے یو ایس ایڈ کے 200 ملین ڈالر کے چار سالہ امدادی پروگرام کا حصہ ہے۔ اس کے تحت صوبہ سرحد اور آزاد کشمیر میں اسکول اور ہسپتال تعمیر کئے جا رہے ہیں، علاج معاملے اور تعلیم کی معیاری سہولتوں کی فراہمی میں مدد دی جا رہی ہے اور اقتصادی سرگرمیوں میں بہتری لائی جا رہی ہے۔



باغ میں ہونے والی یو ایس ایڈ کی تقریب میں شریک، مہمان۔

امریکی وزیر خارجہ کوئنڈ ولیز ارائس خواتین کے حقوق کے قوانین کے نفاذ کی ضرورت کے پردے میں خواتین ماہرین قانون کی گول میز کانفرنس سے خطاب کر رہی ہیں۔



پریم کورٹ کی ریاستہائے متحدہ امریکا میں جنس سانتر اڑے کو گول میز کانفرنس کے شرکاء سے خطاب کر رہی ہیں۔ سانتر اڑے امریکی پسلی خاتون تھیں جو پریم کورٹ کی جمیع مقرری گئیں۔



ڈپنے امارتی جزو ناہیدہ محبوب اللہی ملکیتیہ ڈی سی میں خواتین ماہرین قانون کی گول میز کانفرنس میں شریک ہیں۔

امریکی وزیر خارجہ نے کہا کہ ہم سمجھتے ہیں کہ گھر بیوی تشدد کے مسئلے کے حل اور خواتین کی انصاف تک رسائی کے لئے مساوی حقوق اور قانون کے تحت برابری کا سلوک ضروری تو ہے گھر میں تک پہنچنے کیلئے بالکل بھی کافی نہیں ہے۔ ہم نے ادراک کر لیا ہے کہ قوانین سازی کافی نہیں ہے۔ موثر اور ذمہ دار حکومتوں کو قوانین کو لازماً افذ کرنے چاہیے۔

انہوں نے کانفرنس کے شرکاء جوں اور وکلاء پر زور دیا کہ وہ نصرف قانون سازی کے عمل میں بھرپور کردار ادا کریں، بلکہ ان کے منصافانہ طور پر لاگو کرنے کو کوئی لیکن بنائیں۔



## دعوؤں سے آگے بڑھ کر خواتین کیلئے عدل و انصاف کی کوششیں واشنگٹن میں خواتین کے لئے انصاف کے موضوع پر گول میز کانفرنس

امریکی وزیر خارجہ کوئنڈ ولیز ارائس نے خواتین کو با اختیار بنانے کی ضرورت پر زور دیتے ہوئے کہا ہے کہ دنیا کے ہر ملک میں اس حکمت عملی کو ترجیح دی جانی چاہیے۔ انہوں نے ان خیالات کا اظہار 12 مارچ کو واشنگٹن میں ملکہ خارجہ کے زیراہتمام خواتین کے انصاف کے موضوع پر ایک گول میز کانفرنس سے خطاب کرتے ہوئے کیا۔ یہ کانفرنس دنیا بھر میں خواتین کے عالمی مہینہ کی مناسبت سے منعقد کی گئی تھی۔

وزیر خارجہ رائس نے کہا کہ جب ہم خواتین کو با اختیار بنانے کی بات کرتے ہیں تو دراصل ہم معاشروں کو با اختیار کرنے کی بات کر رہے ہوتے ہیں۔ آج کی جدید دنیا میں کوئی ملک ترقی کرنے کی موقع بھی نہیں کر سکتا اگر وہ اپنی نصف آبادی کو ایک طرف بٹھادے جہاں وہ سیاسی اور معماشی طور پر کچھ کرنے کے قابل نہ ہو۔

لگ بھگ 70 دفاتری، ریاستی اور بین الاقوامی جگہ اور ماہرین قانون نے اس گول میز کانفرنس میں حصہ لیا جس کا مقصد ماہرین قانون کو ایک جگہ جمع کر کے دنیا بھر میں عورتوں کے خلاف بڑھتے ہوئے تشدد کے سداباں اور انصاف تک رسائی کیلئے غور فکر کرنا تھا۔ 17 ملکوں سے تعلق رکھنے والے ماہرین قانون شمول پاکستان کی ڈپنے امارتی جزو ناہیدہ محبوب اللہی نے اس کانفرنس میں شرکت کی۔

وزیر خارجہ رائس نے کہا کہ آج کی دنیا میں ہر تیسی عورت اپنی زندگی میں تشدد، بے حرمتی یا چہریزیدتی کا خسارہ ہوتی ہے۔ یہ تشدد اور اس سے پیدا ہونے والا مستقل خوف خاص طور پر جگنوں سے متاثرہ علاقوں میں زیادہ گلیں صورت اختیار کر جاتا ہے جہاں طاقت و رکمزور کا استھان کرتا ہے اور جہاں قانون یا انصاف کی قوت انسانی جلت کے اس گھناؤ نے پہلو کو روکنے کیلئے موجود نہیں ہوتی اور جہاں بیشتر اوقات عورت ہی سب سے زیادہ نقصان اٹھاتی ہے۔



## نوجوانوں کے تبادلہ اور تعلیم کا پروگرام: ایک قیمتی تجربہ

میں نے ماحولیاتی کلب کے ساتھ خدمتِ خلق کے منصوبوں میں بھی حصہ لیا۔ ہم نے دریا، چڑیا، گھر اور دوسرے مقامات کی سیر کی۔ ہم نے Halloween میں بھی خوب لطف اٹھایا، جہاں انٹرنشنل کلب، فارن ایکچیخ کے تمام طلباء کو "trick or treat" نامی پروگرام میں شرکت کے لئے لے گیا۔ Halloween میں برازہ آیا، خصوصاً خدمتِ خلق کے منصوبوں میں۔ میں نے 30 گھنٹے تک "پرزن میوزیم" اور BooBash میں رضا کارانہ خدمات انجام دیں، جہاں مسخرہ بن کر بچوں کی دلچسپی کا سامان پیدا کیا۔

مجھے کرسمس کا بڑا انتقال تھا، کیونکہ میں پہلی بار کرسمس منباہ تھا۔ کرسمس پر مجھے بہت سے شخے ملے۔ کرسمس کی تقریبات کے بعد میں برف پر پھسلے والے کھیل اسنوبورڈنگ کے لئے میزبان فیلی کے ساتھ Aspen گیا۔ میرے آبائی شہر کراچی میں کوئی برفباری نہیں ہوتی، اس لئے یہ کھیل میرے لئے بہت دلچسپی کا باہعث تھا۔



ٹھلوکو رواؤ میں برف پا سکنے کی ایک تجربی کلاس میں۔

تحریر: محمد طلحہ قریشی

امریکہ میں قیام اور تعلیم حاصل کرنے کا میرا تجربہ اس وقت شروع ہوا، جب میں 8 جون 2006 کو وائٹمنڈی کی پہنچا۔ میرے ساتھ یوچہ ایکچیخ ایڈ اسٹڈی پروگرام YES کے دوسرے پاکستانی طلب بھی تھے۔ پروگرام کا آغاز رہنمائی کے سیشن سے ہوا، جس نے ہمیں مکنہ "شقافتی حصہ" کے لئے تیار کیا۔ اس کے بعد میں کولوراڈو روانہ ہو گیا۔ میری میزبان فیلی "گرین لیز" اور میرے مقامی رابطہ کار پام دیچ نے کولوراڈو اپر انگز ایئر پورٹ پر میرا استقبال کیا۔ میں نے امریکہ میں ہائی اسکول کی زندگی کے لئے تیاری شروع کر دی۔

شروع شروع میں مجھے نئی شافت سے ہم آپنگ ہونے میں کچھ مشکل پیش آئی، لیکن دو ہفتے کے اندر یہ مشکل دور ہو چکی تھی۔ کہنی سٹی ہائی اسکول میں پہلے سیمسٹر میں میری پسندیدہ کلاس ایڈ و انسڈ کمپیوٹر اپلیکیشن تھی۔ میں نے بعض کلبوں میں بھی شمولیت اختیار کر لی، جن میں ماحولیاتی کلب، ڈرامہ کلب، تقریری اور مباحثہ کلب، آرٹ کلب اور انٹرنشنل کلب شامل تھے۔ میں نے باسکٹ بال کھیلنا بھی شروع کیا، لیکن رمضان المبارک کی آمد پر اسے ترک کر دیا۔ میں نے ہسپانوی زبان بھی پڑھنی شروع کی اور یہ مجھے اتنی اچھی لگی کہ میں نے دوسرے سیمسٹر میں فرشتہ کلاس چھوڑ کر اسپیش کلاس لے لی۔

تمبر میں میں نے ڈرائے میں شرکت کے لئے ثیسٹ دیا، جس میں کامیابی پر بڑی خوشی ہوئی۔ ہم روز نہ اسکول کے بعد تین چار گھنٹے ڈرائے کی ریہرس کرتے تھے۔ ڈرائے کا نام تھا، ایم۔ اے۔ ایس۔ ایچ، جو دراصل مختلف تھا "موبائل آرمی سرジکل ہائپل" کا۔ اس ڈرائے میں میں نے ایک کورین فوجی "ہبوجون" کا کردار ادا کیا۔ اسکول کے ڈرامہ پیارٹٹ کے لئے یہ کھیل نہایت کامیاب رہا۔ ہم نے نومبر میں بھی تین دن یہ کھیل پیش کیا۔ میری میزبان فیلی یہ کھیل دیکھنے آئی اور میری ادا کاری پسند کی۔ نومبر کے اوخر میں میں ڈرائے کلب کے ساتھ ریاست کے دارالحکومت ڈیور گیا اور ادا کاری کے بارے میں تین روزہ Thespian کانفرنس میں شرکت کی، جہاں میں نے اسچھ پر ادا کاری، تاثرات کے اظہار اور مکالموں کے بارے میں تربیت حاصل کی۔



کینٹی پائی اسکول میں گرجویش کے بعد اپنے سینئر و سنتوں کے ہمراہ۔



مصنف کینن شی بائی اسکول میں اپنی پا سکٹ پال ٹیم کے کھلاڑیوں کے ہمراہ

جبکے تعلیم کا تعلق ہے، ہسپانوی زبان کی کلاس میرے لئے بہت دلچسپی کا باعث تھی۔ میں نے یہ زبان اچھی خاصی کیکھ لی۔ جنوری کے اوآخر میں کونسل برائے انٹریشنل اینجیکشنس ای پیچنچے CIEE کے تمام فارن ای پیچنچے طلبائی (ski) کھیل میں حصہ لینے کے لئے Monarch گئے۔ یہ سفر بہت دلچسپ رہا، جہاں مجھے دوبارہ اسنوبورڈ نگ کا موقع ملا۔

مجھے بولڈر، کولوراڈو میں YES لایڈر شپ اجتماع کے لئے منتخب کر لیا گیا۔ اس سے مجھے قائدانہ صلاحیتوں اور اچھے لایڈر کی خصوصیات کے بارے میں معلومات حاصل ہوئیں۔ موسم بہار کی چھٹیوں میں میں شکاگو، الی نوئے گیا، جہاں میں نے کمکتو فیلی کے ہاں قیاس کیا۔ مجھے Windi City اور امریکہ کی بلند ترین عمارت Sears Tower دیکھنا بھی موقع ملا۔ میں جان ہیں کاک بلڈنگ اور Navy Piers بھی گیا۔ اپریل میں ہم ڈیپور گئے، جہاں ہم نے اسیٹ کمپیل بلڈنگ اور اندر وون شہر کے ملاقوں کی سر کی۔

مئی کے آغاز پر مجھے احساس ہوا کہ امریکہ میں قیام کے لئے اب میرے پاس بھی 47 دن رہ گے ہیں۔ اس سے ادا سی ہوئی لیکن ٹھنڈا پس جانے کی خوشی بھی تھی۔ تعلیم مکمل کرنے پر مجھے فخر محسوس ہو رہا تھا۔ جب میں سڑپیکیس وصول کرنے اُشنچ پر گیا تو میری میزبان فیلی اور دوستوں نے تالیاں بجا کر مجھے داد دی۔ میں نے محسوس کیا کہ میں پاکستان کا ایک کامیاب سفیر ثابت ہوا ہوں۔ میں نے 29 مئی 2007 کو اپنی 16 سالگرہ منائی۔ میری میزبان امی نے ساگرہ کی پارٹی کا انتظام کیا، جس میں میرے دوستوں، اساتذہ اور آس بس کے میرے جانبے والوں نے شرکت کی۔

میں 10 جون 2007 کو اپنی میزبان فیملی سے رخصت ہو کر واشنگٹن ڈی سی آگئی۔ واشنگٹن میں سات دن گزارے، جو نہایت یادگار رثاثت ہوئے۔ یہاں مجھے کسی پیغام نہ، وابحیت ہاؤس اور ایک سینیٹر کے دفتر جانے کا موقع ملا۔

امریکہ میں ایک پنج پروگرام کا سال مکمل کرنے پر میں اپنے والدین، رابطہ کار مس فرح کمال، YES پروگرام کی انچارج مس میری کرم، CIEE گرانٹ پروگرام کے مینیجر Kate Dunkerby، مقامی رابطہ کار پام ویچ، میزبان فیلی گرین لیز، بائی اسکول کے پرنسپل ڈاکٹر Cindy Compton، انگلش کی تیچر مسز کراو تھہ، ڈرامہ تیچر مس ڈین، میزبان آنٹی لینڈا کارس اور امریکی میں تمام دوستوں کا شکر گزار ہوں۔



محقق کلوراڈو میں امریکی دادستن کے ساتھ پاکستان کا یہم آزادی منارے چیز۔

# پاکستان نے خواتین رہنماؤں کی راہ میں حائل رکاوٹیں توڑ دیں:

## سفیر پیٹرنس

سفیر امریکہ این ڈبلیو پیٹرنس نے گزشتہ دنوں اسلام آباد میں پاکستان کی پارلیمنٹ کی نئی منتخب ہونے والی خاتون ارکان کے اعزاز میں استقبالیہ دیا۔ اس موقع پر انہوں نے جن خیالات کا اظہار کیا، اس کے اقتasat پیش خدمت ہیں:

” مجھے اپنے گھر پر ممتاز خواتین کا خیر مقدم کرتے ہوئے نہایت خوشی محسوس ہو رہی ہے۔ اس کرے پر نگاہ ڈال کر جائیں اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ پاکستان میں یہی تعداد میں خاتون لیڈر موجود ہیں، جو سیاست، برسن، تعلیم اور پرائیویٹ رضا کار گروپوں سے تعلق رکھتی ہیں۔ مجھے امید ہے آج رات کا یہ اجتماع ایک دوسرے کو بہتر طور پر سمجھنے کے لئے ایک آغاز ثابت ہو گا۔ اس طرح ہم سب مشترکہ مسائل معلوم کر سکیں گے اور ان کے حل کے لئے کام کر سکیں گے۔

پاکستان میں 75 خاتون ارکان پارلیمنٹ نے حلف اٹھایا، جو ملک کی تاریخ میں ایک غیر معمولی تعداد ہے۔ میں آپ کو مبارکباد دیتی ہوں۔ یہ بات خاص طور پر قابل ذکر ہے کہ قومی اسمبلی نے اپنی کارروائی کے آغاز پر ایک خاتون، ڈاکٹر فہمیدہ مرزا کو اپنا اپیکر منتخب کیا۔ ایک خاتون کے قومی اسمبلی کے سربراہ مقرر ہونے پر ہم سب کو خوشی ہوئی۔

پاکستان کے لوگوں کے لئے یہ بڑے اعزاز کی بات ہے کہ پاکستان نے کئی لحاظ سے دنیا بھر کی خاتون لیڈرتوں کی راہ میں حائل کاوٹیں توڑنے میں قائدانہ کردار ادا کیا ہے۔ اس کی اہمیت کا اندازہ یوں لگایا جاسکتا ہے کہ خود میرے ملک میں اب کہیں جا کر ایک خاتون صدارت کے عہدے کی مکملہ امیدواری ہیں اور صرف پچھلے سال ایک خاتون ایوان نمائندگان کی اپیکر مقرر ہوئی ہیں اور پاکستان کی آزادی کے 218 سال گزرنے کے بعد ہوا ہے۔ امریکہ میں خواتین کو ووٹ کا حق دینے میں تقریباً 150 سال کا عرصہ گا۔



یواس ایئریشن ڈاکٹر فہمیدہ مرزا کو اپنی اسیلی ہبہناز علی کے ساتھ۔



امریکی سفارتخانہ کے پنجیکل قو نسلر نیٹ یونیورسٹی پیٹرم (ڈائیس) پر ڈگری سوسائٹی ایشن کی ڈاکٹر فہمیدہ مرزا ہبہناز بخاری اور کرن قوی اسٹبلی فوزیہ جبیب کے سربراہ۔

بنیزیر بھٹوان اولین خواتین میں شامل ہیں، جو حکومت کی سربراہ بنتیں۔ انہوں نے ایک مسلم ایڈر کی حیثیت سے اپنا لوبہ منوایا۔ اگرچہ انھیں اس قائدانہ کردار کی بھاری قیمت پہنچی، لیکن ان کی قائم کردہ مثال زندہ ہے اور ہم سب کو دعوت عمل دیتی ہے۔ اگر ”جمهوریت کی واقعے کا نام نہیں، بلکہ عمل کا نام ہے تو پھر پچھلے ماہ کے ایکش اس سمت میں ایک نہایت اہم قدم کی حیثیت رکھتے ہیں۔

خواتین کی سوچ اور ترجیحات اپنے ہم منصب مردار کان سے مختلف ہو سکتی ہیں، لیکن یہ اختلافات درحقیقت پاکستان میں جمہوریت کو مضبوط بنا سکیں گے۔ سیاسی زندگی میں خواتین کی موجودگی، خواتین کی تعلیم اور صحت میں بہتری لانے کے لئے بہت اہم ثابت ہوتی ہے جو کہ سیاسی ترقی کا سب سے بڑا محرك ہے۔ ہم سب باتی خواتین پر زمداداری عائد ہوتی ہے کہ ہم نئی منتخب ہونے والی خواتین رہنماؤں کی اور دوسرے مختلف شعبوں میں کام کرنے والی خواتین کی حوصلہ افزائی کریں۔

# Pakistan Broke Barriers for Women Leaders:

Ambassador Patterson

Following are excerpts from Ambassador Anne W. Patterson's remarks at a reception she hosted for new women parliamentarians in Islamabad.

"It is a pleasure to welcome such a distinguished group to my home. As you can probably already tell from looking around the room, Pakistan has many female leaders – from political life, from business, from education, and from private voluntary groups. I hope tonight's gathering is only the beginning for all of us to get to know each other better. As we do, I am sure we will discover shared concerns and work together on these issues.

Seventy-five women parliamentarians -- an unprecedented number in Pakistan's history -- were sworn in. Congratulations! Notably, in its first order of business, the National Assembly elected Pakistan's first female Speaker, Dr. Fahmida Mirza. We were all pleased to see a woman elected to lead this august body.

In many ways, and no surprise to those who know the real Pakistan, your country has helped break barriers for women leaders in all fields around the world. In my own country, we only now have the first possible female presidential nominee, and only last year the first female Speaker of the House, and this after 218 years. Unfortunately, it took nearly 150 years to even grant women the right to vote in the U.S.



Ambassador Patterson hosted a reception at her residence in honor of Pakistan's women parliamentarians.



Ambassador Patterson with MNA Khush Bakh Shuaat and Sadia Sher.



U.S. Embassy Deputy Chief of Mission Peter Bodde and Mrs. Tanya Bodde with MNA Donya Aziz.

Of course, Benazir Bhutto blazed trails as one of the first female heads of government, and she earned her position as a Muslim leader. I only had the privilege to know her for a short while. She was an inspirational figure for all young women around the world. Assuming a leadership role came at a heavy price, as we so sadly saw with her assassination. But her example undoubtedly lives on and challenges us here tonight.

If 'democracy is a process, not an event,' then last month's elections represented a notable step in that process. While the perspectives and priorities of women may be different from those of your male counterparts, these differences will strengthen Pakistan's democracy. The presence of women in political life has been key to improving education and health for women -- the greatest driver of social development.

The rest of us have a responsibility to support and encourage these newly elected leaders, as well as women in our respective fields."